



海南航空
HAINAN AIRLINES

根据英国民航局要求，以下为禁止携带及托运物品

List of prohibited articles :

受禁物品清单:

Without prejudice to applicable safety rules, passengers are not permitted to carry the following articles into security restricted areas and on board an aircraft:

在不影响适用的安全规则的情况下，乘客不得携带下列物品进入安全禁区 and 登机:

- a. Guns, firearms and other devices that discharge projectiles – devices capable, or appearing capable, of being used to cause serious injury by discharging a projectile, including:
- Firearms of all types, such as pistols, revolvers, rifles and shotguns;
 - Toy guns, replicas and imitation firearms capable of being mistaken for real weapons;
 - Component parts of firearms, excluding telescopic sights;
 - Compressed air and CO2 guns, such as pistols, pellet guns, rifles and ball bearing guns;
 - Signal flare pistols and starter pistols;
 - Bows, cross bows and arrows;
 - Harpoon guns and spear guns;
 - Slingshots and catapults.
- a. 发射射弹的枪支、火器和其他装置----能够或似乎有能力通过发射射弹造成严重伤害的装置, 包括:
- 各类火器, 如手枪、左轮手枪、步枪和猎枪;
 - 玩具枪、复制品和仿制枪支等可被误认为是真正武器的物品;
 - 枪支部件, 瞄准镜例外;
 - 压缩空气和二氧化碳驱动的气枪, 如手枪、弹丸枪、步枪和滚珠枪;
 - 信号弹手枪和发令枪;
 - 弓、十字弓和箭头;
 - 鱼叉枪和长矛枪;
 - 弹弓和弹射器。
- b. Stunning devices – devices designed specifically to stun or immobilise, including:
- Devices for shocking, such as stun guns, tasers and stun batons;
 - Animal stunners and animal killers;
 - Disabling and incapacitating chemicals, gases and sprays, such as mace, pepper sprays, capsicum sprays, tear gas, acid sprays and animal repellent sprays.
- b. 眩晕设备-专为眩晕或失能而设计的设备, 包括:
- 如眩晕枪、泰瑟枪和电警棍等眩晕装置,
 - 动物眩晕和动物屠宰设备;
 - 失能化学品、气体和喷雾剂, 如面罩、胡椒喷雾剂、辣椒喷雾剂、催泪瓦斯、酸喷雾剂和动物驱避剂。
- c. Objects with a sharp point or sharp edge – objects with a sharp point or sharp edge capable of being used to cause serious injury, including:

- Items designed for chopping, such as axes, hatchets and cleavers;
- Ice axes and ice picks;
- Razor blades;
- Box cutters;
- Knives with blades of more than 6cm;
- Scissors with blades of more than 6cm as measured from the fulcrum;
- Martial arts equipment with a sharp point or sharp edge;
- Swords and sabres.

c. 具有锋利尖点或锋利边缘可造成严重伤害的物体, 包括:

- 为切砍而设计的物品, 如斧头、斧头和切割机;
- 冰轴和冰锥;
- 剃须刀片;
- 箱式切割机;
- 刀片超过 6 厘米的刀;
- 从支点测量刀片超过 6 厘米的剪刀;
- 具有尖点或锐利边缘的武术设备;
- 剑和佩剑。

d. Workmen' s tools – tools capable of being used either to cause serious injury or to threaten the safety of aircraft, including:

- Crowbars;
- Drills and drill bits, including cordless portable power drills;
- Tools with a blade or a shaft of more than 6cm capable of use as a weapon, such as screwdrivers and chisels;
- Saws, including cordless portable power saws;
- Blowtorches;
- Bolt guns and nail guns.

d. 工作工具----可用于造成严重伤害或威胁飞机安全的工具, 包括:

- 撬棍;
- 钻头和钻头, 包括无绳便携式电钻;
- 刀片或轴超过 6 厘米的工具可用作武器, 如螺丝刀和凿子;
- 锯, 包括无绳便携式功率锯;
- 手电筒; 螺栓枪和钉子枪。

e. Blunt instruments – objects capable of being used to cause serious injury when used to hit, including:

- Baseball and softball bats;
- Clubs and batons, such as billy clubs, blackjacks and night sticks;
- Martial arts equipment.

e. 钝器--用于击打时可能造成严重伤害的物体, 包括:

- 棒球和垒球棍;
- 棍棒及警棍, 如木制、金属和手持警棍;
- 武术设备。

f. Explosives and incendiary substances and devices – explosives and incendiary substances and devices capable, or appearing capable, of being used to cause serious injury or to pose a threat to the safety of aircraft, including:

- Ammunition;
- Blasting caps;
- Detonators and fuses;
- Replica or imitation explosive devices;
- Mines, grenades and other explosive military stores;
- Fireworks and other pyrotechnics;
- Smoke-generating canisters and smoke-generating cartridges;
- Dynamite, gunpowder and plastic explosives.

f. 爆炸物和燃烧物质及装置----爆炸物和燃烧物质及装置, 能够或似乎能够被用来造成严重伤害或对飞机安全构成威胁, 包括:

- 弹药;
- 爆破帽;
- 雷管和保险丝;
- 爆炸装置的复制或模仿品;
- 地雷、手榴弹和其他爆炸性军事用品;
- 烟花和其他鞭炮;
- 生产烟雾的罐和产生烟雾的弹筒;
- 炸药、火药和塑料炸药。

List of prohibited articles:

Passengers are not permitted to carry the following articles in their hold baggage:

禁运物品清单, 乘客不得在托运行李中携带下列物品:

Explosives and incendiary substances and devices – explosives and incendiary substances and devices capable of being used to cause serious injury or to pose a threat to the safety of aircraft, including:

- Ammunition;
- Blasting caps;
- Detonators and fuses;
- Mines, grenades and other explosive military stores;
- Fireworks and other pyrotechnics;
- Smoke-generating canisters and smoke-generating cartridges;
- Dynamite, gunpowder and plastic explosives.

爆炸物和燃烧物质及装置--爆炸物和燃烧物质及装置, 可用于造成严重伤害或对飞机安全构成威胁, 包括:

- 弹药;
 - 爆破帽;
 - 雷管和保险丝;
 - 地雷、手榴弹和其他爆炸性军事仓库;
 - 烟花和其他烟花爆竹;
 - 产生烟雾的罐和产生烟雾的弹药筒;
 - 炸药、火药和塑料炸药。
-